

ЗА РАМПОЙ — ВЕНЕЦИЯ

Синхронный перевод на выступлениях итальянской драматической труппы, конечно, способствует восприятию спектакля. Но иногда нужно на минуту отложить наушники. Не только для того, чтобы услышать, как звучит текст Карло Гольдони на его родном языке.

В звуковой симфонии голосов, летящих со сцены, один голос поражает и восхищает — без всякой форсировки он заполняет зал Малого театра. Верхний ярус слышит его так же ясно и чисто, как и первый ряд партера. Ничего удивительного — это голос Тотти Даль Монте.

«Первая колоратура мира», как называли ее, певица, создавшая на сцене Ла Скала незабываемые образы Джульетты, Джильды, Виолетты, доказала, что она к тому же превосходная комическая актриса. В комедии К. Гольдони «Проказницы», поставленной труппой де Лулло—Фальк—Гуарниери — Вали Альбани, она выступает в роли Сильвестры.

Шестидесятилетняя дама, до сих пор не потерявшая надежды выйти замуж, получилась и Тотти Даль Монте не столько глуповатой, сколько бесконечно самоуверенной. Ходит она надменно и при своем маленьком росте смотрит на всех свысока. Легко переходит от отчаяния к надежде. Не смешит, но смешна. Актрисой создан превосходный многоплановый образ.

Несомненно, большой мастер реалистического театра — Ромоло Вали, сыгравший Луку. Его коллеги, чьи имена также вынесены на афишу театра, — Д. де Лулло, А. Гуарниери и Р. Фальк обаятельны, превосходно держатся на сцене. Но их «голубые» роли пока не дают возможности судить о глубине их дарования.

Аплодисменты зала вызывают декорации П. Л. Пицци. По-настоящему реалистические, со множеством деталей, точно выдержанные в стиле средневековой Венеции, они хорошо помогают раскрытию режиссерского замысла.

И прекрасна сама пьеса. Ее автор Гольдони — великий драматург, вложивший в свои комедии искрометный юмор итальянского народа.

Р. ПОСПЕЛОВ.

«МОСКОВСКАЯ ПРАВДА»
Г. МОСКВА

10 АПР 1963